



Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

7995-е заседание

Пятница, 30 июня 2017 года, 10 ч. 55 м.

Нью-Йорк

<i>Председатель:</i> г-н Льорентти Солис		(Боливия (Многонациональное Государство))
<i>Члены:</i>		
Китай	г-н Чжан Дяньбинь	
Египет	г-н Мустафа	
Эфиопия	г-н Вольдегерима	
Франция	г-жа Геген	
Италия	г-н Ламбертини	
Япония	г-н Кавамура	
Казахстан	г-н Умаров	
Российская Федерация	г-н Ильичев	
Сенегал	г-н Сисс	
Швеция	г-н Ског	
Украина	г-н Ельченко	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Хики	
Соединенные Штаты Америки	г-жа Тэчко	
Уругвай	г-н Росселли	

Повестка дня

Идентичные письма Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 19 января 2016 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (S/2016/53)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии (S/2017/539)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-19242 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 55 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Идентичные письма Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 19 января 2016 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (S/2016/53)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии (S/2017/539)

Председатель (говорит по-испански): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Колумбии.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии г-на Жана Арно.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2017/539, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Арно.

Г-н Арно (говорит по-английски): Я рад возможности дополнить доклад Генерального секретаря Совету от 23 июня (S/2017/539) и проинформировать Совет о том, что три дня назад, 27 июня, Революционные вооруженные силы Колумбии — Армия народа (РВСК-АН) выполнили свои обязательства по «дорожной карте», согласованной 29 мая, передав Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии оставшиеся 40 процентов личного оружия, зарегистрированного Миссией в марте.

Часть оружия будет оставаться в распоряжении РВСК-АН для обеспечения безопасности лагерей и опорных пунктов сдачи оружия Организации Объединенных Наций до 1 августа, когда контейнеры будут вывезены из лагерей, а пункты, которые в настоящее время используются для сбора членов РВСК-АН,

будут преобразованы в зоны для профессиональной подготовки и реинтеграции, охраняемые полицейскими и вооруженными силами Колумбии.

На церемонии «Прощай, оружие, прощай, война!», состоявшейся 27 июня в одном из лагерей РВСК-АН в регионе, который находился в эпицентре войны, президент Сантос и глава секретариата РВСК-АН Тимолеон Хименес направили решительный и эмоциональный сигнал колумбийскому обществу, у которого нередко возникали сомнения относительно перспектив мирного процесса. Г-н Хименес заявил, что, сложив оружие, РВСК-АН официально подвела черту под пятидесятилетним вооруженным мятежом и положила начало невооруженному, мирному и демократическому движению. Я могу лишь привести слова президента Колумбии Сантоса Кальдерона, который сказал, что прийти к этому дню и прожить его — это уже означает, что его президентство было ненапряженным. Он отметил историческое значение выполнения обязательства РВСК-АН сложить оружие и подтвердил свое собственное обязательство выполнить Заключительное мирное соглашение, как он сказал, до последней запятой. На этой церемонии религиозные лидеры, включая председателя Конференции епископов Колумбии, выступили в качестве почетных свидетелей заключительного этапа разоружения.

Убежденность, которую выразили оба лидера — в том, что полвека войны теперь в прошлом, — подтверждается данными проведенного Миссией обзора соблюдения режима прекращения огня, который действует с конца августа 2016 года. И хотя в последние девять месяцев отдельные нарушения режима прекращения огня и прекращения боевых действий действительно имели место, ни одно из них не имело характера преднамеренного нарушения или признаков участия старших командиров с той или другой стороны. Поэтому мы считаем, что по мере того, как РВСК-АН разоружается, режим прекращения огня укрепляется. Тем не менее, нужно будет побеспокоиться о том, чтобы Трехсторонний механизм наблюдения и контроля продолжал функционировать еще некоторое время после 1 августа, когда существующие зоны и пункты должны исчезнуть. Он остается эффективным инструментом поддержания и укрепления доверия между участниками конфликта, и его присутствие на местном уровне поможет и впредь улаживать в духе сотрудничества любые инциденты, которые

могут произойти в ближайшие несколько недель и месяцев. Кстати, сегодня, через восемь месяцев после того, как Механизм начал функционировать, мы считаем, что достоинства трехстороннего подхода — при котором обе стороны в координации с Организацией Объединенных Наций и при ее поддержке принимают непосредственное участие в проверке соблюдения условий — вполне доказаны. Хотя своим успехом Механизм во многом обязан тому уровню доверия между воюющими сторонами, который был достигнут за столом переговоров, не исключено, что Совет пожелает рассмотреть возможность полезного использования этого опыта и в других мирных процессах.

Теперь, когда личное оружие хранится в контейнерах Организации Объединенных Наций, Миссия и РВСК-АН при поддержке вооруженных сил и полиции могут сосредоточить свои усилия на ликвидации сотен тайных складов оружия и изъятии из них оружия, а также на уничтожении взрывчатки и опасных боеприпасов. К настоящему времени уже проверен 81 склад и значительное количество взрывчатки уничтожено. В ближайшие недели правительство и РВСК планируют вывезти оружие еще из 380 тайников, за которыми последуют и другие. Ликвидация тайных складов оружия, без сомнения, процесс сложный, но нас обнадеживает готовность РВСК-АН и вооруженных сил продвигаться вперед, и мы уверены, что как минимум очень большую их часть, если не все, можно ликвидировать до 1 сентября, когда Миссия по проверке этих складов закончит свою работу и ответственность перейдет к правительству.

Последние несколько дней принесли хорошие и обнадеживающие новости и для Колумбии, и для всего мира, и у нас есть причина радоваться этим успехам, даже если у нас нет причин делать паузу, как и нет оснований для благодушия. Хотя завершение процесса сдачи личного оружия создало новые возможности, оно также подчеркнуло настоятельную необходимость скорейшей реализации программы обеспечения мира.

Первой и самой неотложной задачей, несомненно, остается реинтеграция 10 000 комбатантов и боевиков РВСК-АН, которые испытывают глубокое чувство неуверенности в своей физической безопасности и социально-экономическом будущем после завершения процесса разоружения. Как подчеркивается в докладах Генерального секретаря, на фоне

прочной укоренившейся незаконной экономики, появления вооруженных групп — включая организованную преступность и диссидентов РВСК — в районах, ранее подконтрольных РВСК-АН, и тенденции к насилию в отношении общественных деятелей особенно сложной задачей является реинтеграция. Одним из достоинств принятой 29 мая «дорожной карты» является то, что в ней ясно определены некоторые приоритеты правовой, физической и социально-экономической безопасности членов РВСК-АН. Необходимо приложить все усилия для скорейшей реализации этой программы.

Помимо реинтеграции комбатантов, мирный процесс должен также отвечать нуждам и ожиданиям менее защищенных слоев колумбийского общества. Мы полностью согласны с тремя приоритетами, определенными правительством: развертывание сил безопасности для защиты общин и восстановления правопорядка в районах, особенно пострадавших от войны, мобилизация усилий национальных и местных ведомств с целью обеспечить товарами и услугами труднодоступные сельские районы и скорейшее установление новой юрисдикции мирного времени с тем, чтобы выполнить обещание правосудия для пострадавших в этом конфликте. Мы приветствуем тот факт, что, наряду с реинтеграцией, это именно те приоритеты, которые правительство назвало Фонду миростроительства, и настоятельно призываем международное сообщество поддержать эти цели.

Правительство Колумбии и РВСК-АН оказали нам честь, попросив учредить еще одну миссию по проверке, которая сосредоточится на реинтеграции и более широких гарантиях безопасности и начнет действовать в самое ближайшее время. Как я уже отмечал, именно здесь кроются некоторые особенно острые и неотложные проблемы упрочения мира. Мы считаем, что предложенная сфера ее полномочий, как она обозначена в письме президента Сантоса Генеральному секретарю и Совету Безопасности (S/2016/53, приложение), может быть хорошей основой для разработки ее авторитетного и эффективного мандата на такую проверку. Как и для первой миссии, развитие сотрудничества и укрепление доверия будет такой же задачей второй миссии, как и собственно проверка. В связи с этим мы считаем, что достигнутый уровень доверия между Миссией, обеими сторонами, государственными институтами и гражданским обществом может способствовать успеху и второго мандата.

Принятое Советом Безопасности в январе 2016 года решение поддержать реализацию соглашения о прекращении огня и процесс разоружения, создав Миссию Организации Объединенных Наций в Колумбии было воспринято колумбийским обществом как гарантия того, что обязательства, данные в Гаване, будут должным образом выполняться дома. Несмотря на все политические разногласия и нынешнюю атмосферу поляризации, Совет Безопасности остается важным фактором уверенности в обстановке всевозможных опасений и неопределенности, которая является неизбежным следствием столь долгого и болезненного конфликта. Теперь, когда разоружение завершается, а мирный процесс в Колумбии вступает в новую фазу, верность Совета этому мирному процессу и та решимость, которую он выразил в заявлении Председателя S/PRST/2017/6 по итогам визита в Колумбию в начале мая с целью поддержать осуществление Заключительного мирного соглашения, останутся его неоценимым вкладом в конечный успех этого уникального начинания.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю г-на Арно за его брифинг и проделанную работу. Хотел бы также приветствовать присутствующего на этом заседании заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Джеффри Фелтмана.

Теперь я предоставляю слово тем членам Совета, которые пожелают выступить с заявлениями.

Г-н Росселли (Уругвай) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, поскольку это последнее официальное заседание Совета под Вашим руководством, я хотел бы поблагодарить Вас от имени моей делегации и сердечно поздравить с той превосходной работой, которую Вы проделали в этом месяце. Хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его содержательный доклад (S/2017/539) и Специального представителя Генерального секретаря Жана Арно за его брифинг.

В минувшую среду министр иностранных дел Уругвая г-н Родольфо Нин Новоа посетил Миссию Организации Объединенных Наций в Колумбии и Трехсторонний механизм наблюдения и контроля. Этот визит проходил в исторический момент для Колумбия, которая всего несколько дней назад объявила об окончательном разоружении Революционных вооруженных сил Колумбии-Армии народа

(РВСК-АН). По этому случаю министр Нин Новоа привез послание от правительства Уругвая с выражением полной поддержки и готовности содействовать мирному процессу в Колумбии, а также приверженности новому мандату, с просьбой о котором обратились правительство Колумбии и РВСК-АН и который Совет вскоре рассмотрит.

Мы подчеркиваем, что прогресс, который достигнут в ходе осуществления Заключительного мирного соглашения, вновь демонстрирует твердую приверженность сторон мирному процессу. Мы неоднократно заявляли и вновь заявляем о том, что народ Колумбии своими действиями показал мировому сообществу, что стоит дать миру шанс. Их руководители поставили на карту весь свой гражданский и политический капитал, сделав выбор в пользу мира. Подлинное мужество требуется для того, чтобы бороться за мир, а не для того, чтобы вести войну.

РВСК-АН внесли в это свой заключительный вклад, сдав оружие к концу мая в соответствии с «дорожной картой». Для комбатантов сдача оружия имеет огромное значение, поскольку они перестают быть тем, кем были в течение длительного периода времени, и вступают, как справедливо отметил г-н Арно, в период неопределенности, в течение которого они уже не являются теми, кем были, и еще не стали тем, кем будут. Для этого необходимо большое мужество, и мы приветствуем их. Сдача оружия дала возможность провести волнующую церемонию, о которой упомянул г-н Арно, и которая знаменовала собой завершение ключевого этапа Гаванских договоренностей и открыла новый этап на пути к будущему. Как также отметил г-н Арно, еще предстоит извлечь взрывчатые вещества из тайников для хранения оружия. Однако эта задача уже решается и будет выполнена в соответствии с графиком.

Колумбийское правительство продемонстрировало свою приверженность осуществлению Соглашению, используя «ускоренную» процедуру, с тем чтобы принять важные законы в интересах ускорения процесса, а также многочисленные связанные с этим указы, направленные, в том числе, на экономическое и социальное развитие районов, затронутых конфликтом, социально-экономическую интеграцию членов РВСК-АН и реинтеграцию детей.

Миссия Организации Объединенных Наций в Колумбии, со своей стороны, решила много задач другого характера, в то же время играя основопо-

лагающую роль в успешной реализации различных этапов осуществления Соглашения, которые, до настоящего времени, удавалось с легкостью преодолевать. Это подтверждает, что Совет Безопасности поступил мудро, учредив нынешнюю Миссию в Колумбии. Мы считаем, что на этом новом этапе он должен продолжать действовать таким же образом.

Учитывая сохраняющиеся трудности в осуществлении Заключительного мирного соглашения и проблемы, вызывающие понятную озабоченность, мы считаем вполне уместной просьбу, с которой обратился президент Республики Колумбии Хуан Мануэль Сантос Кальдерон от имени правительства Колумбии и РВСК-АН — учредить вторую политическую миссию Организации Объединенных Наций до 10 июля с акцентом на политической и социально-экономической реинтеграции РВСК-АН и мерах обеспечения личной и коллективной безопасности их членов, а также реализации всеобъемлющих программ безопасности и защиты общин и организаций на данных территориях.

Мы также считаем своевременными рекомендации Генерального секретаря, и нас обнадеживает информация о том, что нынешняя Миссия в Колумбии сможет инициировать осуществление некоторых задач второго мандата на временной основе с учетом просьбы сторон.

Вот почему мы полностью поддерживаем просьбу правительства Колумбии и РВСК-АН учредить вторую политическую миссию Организации Объединенных Наций в Колумбии с мандатом, учитывающим данную просьбу, и полностью одобряем рекомендации Генерального секретаря.

Г-н Ског (Швеция) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его исчерпывающий доклад (S/2017/539). Хотел бы также поблагодарить Специального представителя Арно и его сотрудников за его важный брифинг и, в частности, за их ежедневную работу.

Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы сказать несколько слов о мужестве, проявленном обеими сторонами. Достижение мира никогда не бывает легкой задачей. Это требует большого мужества и терпения. В Колумбии мы увидели и то, и другое. Мы поздравляем правительство Колумбии и Революционные вооруженные силы Колумбии — Армию народа (РВСК-АН) с достижением еще одного знаменатель-

ного исторического этапа мирного процесса в связи с успешной сдачей личного оружия членами РВСК-АН 27 июня. Как члены Совета лично увидели в ходе своего визита в Колумбию, этот процесс не был избавлен от трудностей. Поэтому мы высоко оцениваем твердую решимость обеих сторон и их усилия по преодолению трудностей при осуществлении Заключительного мирного соглашения, которые увенчались этим историческим достижением. Я согласен с характеристикой, которую посол Росселли дал достойным подражания результатам, достигнутым к настоящему времени.

Миссия Организации Объединенных Наций в Колумбии сыграла важную роль в поддержке мирного процесса. Мы считаем, что вторая политическая миссия окажет поддержку сторонам в укреплении доверия и преодолении трудностей на следующем этапе. Поэтому мы твердо поддерживаем вторую миссию Организации Объединенных Наций в Колумбии. Вторая миссия должна учитывать специфику следующего этапа мирного процесса. Мы хотели бы подчеркнуть необходимость того, чтобы вторая миссия была достаточным образом представлена на местном и региональном уровнях, с тем чтобы иметь возможность эффективно и целенаправленно отслеживать ход осуществления соответствующих положений Заключительного соглашения. Это включает в себя реинтеграцию членов РВСК-АН, а также гарантии личной и коллективной безопасности в соответствии с просьбой сторон. Я должен сказать о том, что мы озабочены убийствами правозащитников, членов РВСК-АН и их семей, а также насилием в отношении общественных лидеров, согласно сообщению Генерального секретаря.

Также важно отметить, что вторая миссия должна обеспечивать сотрудничество, поддержку и координацию усилий со страновой группой Организации Объединенных Наций в том, что касается дублирования мандатов. Это должно обеспечить максимальное взаимодействие и позволить избежать дублирование, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла действительно обеспечить единство действий и осуществить согласованный подход в плане содействия осуществлению Мирному соглашению.

Мир могут заключить только те, кто являются участниками конфликта; однако, как только они вступают на путь мира, они не должны идти по нему в одиночку. Все компоненты государства должны способствовать осуществлению Соглашения, вклю-

чая содействие осуществлению положений об амнистии. Важную роль играет добрая воля и великодушные партнеров. Необходимо прилагать целенаправленные и последовательные усилия в поддержку осуществления Мирного соглашения в полном объеме, включая комплексную аграрную реформу, с тем чтобы оно могло быстро обеспечить ощутимые дивиденды мира. В связи с этим следует отметить, что на нас произвело впечатление представление ежегодного доклада Целевого многостороннего партнерского фонда Организации Объединенных Наций для Колумбии, в который входят представители колумбийского правительства, Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Мы очень гордимся тем, что сделали взнос в этот фонд.

Я благодарю Специального представителя за его новую информацию о положении детей и, в частности, об осуществлении соглашения, подписанного 15 мая 2016 года и касающегося отделения и реинтеграции детей, связанных с РВСК-АН. Сейчас следует уделять пристальное внимание реинтеграции и реабилитации детей, покинувших ряды РВСК-АН. В связи с этим мы хотели бы обратить особое внимание на выводы о положении детей и вооруженном конфликте в Колумбии Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, председателем которой я имею удовольствие и честь быть, и содержащиеся в них рекомендации.

Мы также хотели бы поблагодарить Специального представителя за работу, которую провела Миссия с целью привлечения к работе и участию в ней женщин, а также с целью выработки превентивных механизмов и механизмов защиты на случай возникновения возможных ситуаций, связанных с гендерным насилием. Я также воздаю должное тому, как правительство воплощает в жизнь эту повестку дня.

Мирное соглашение ознаменовало для Колумбии новое начало. С каждым новым этапом на этом пути происходит дальнейшее укрепление мира. Однако, как сказал нам в январе Генеральный секретарь, мир не является неизбежным. Он все еще требует напряженных усилий. В нашем национальном качестве, как государства-члены и друзья колумбийского народа, а также как единый Совет Безопасности мы должны и впредь оказывать поддержку сторонам, в то время как они продолжают прилагать усилия в интересах достижения прочного мира в Колумбии.

Г-н Умаров (Казахстан) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии г-на Жана Арно за его брифинг и выразить ему признательность за его большой вклад и вклад Миссии в мирный процесс в Колумбии. Мы с удовлетворением вспоминаем наш визит в Колумбию и высоко оцениваем его помощь с целью содействия этой имеющей историческое значение поездке. Моя делегация хотела бы высказать следующие соображения.

Во-первых, Казахстан приветствует многие позитивные события, которые произошли в ходе осуществления мирного соглашения. Мы с удовлетворением узнали, что произошло еще одно знаменательное событие в ходе мирного процесса, когда 27 июня было сдано, получено и помещено на хранение Миссией 100 процентов личного оружия, принадлежавшего членам Революционных вооруженных сил Колумбии — Армии народа (РВСК-АН). Мы выражаем большую признательность народу Колумбии за его мужество и решимость достичь мира и стабильности в своей стране. Его приверженность мирному процессу достойна подражания.

Во-вторых, мы отмечаем очень своевременное направление миссии Совета Безопасности в Колумбию в мае, что дало нам уникальную возможность лично наблюдать результаты, достигнутые к настоящему времени, а также проблемы, встретившиеся в ходе успешного осуществления мирного соглашения. Мы смогли продемонстрировать общую солидарность международного сообщества с правительством и народом Колумбии в ходе их усилий по восстановлению мира, стабильности и безопасности. Поэтому наше присутствие было позитивным фактом и знаком поддержки решительной приверженности правительства и РВСК-АН мирному процессу, от которого выигрывают все колумбийцы.

В-третьих, несмотря на достигнутый прогресс, мы озабочены постоянными нападениями на лидеров общин, правозащитников, а также членов РВСК-АН и их семей. Деятельность негосударственных вооруженных групп, включая Армию национального освобождения, является достаточным основанием для тревоги. Правительство должно предпринять все возможные шаги, для того чтобы предотвратить такие нападения и избежать возможности

подорвать общественное доверие. Совершенно необходимо обеспечить безопасность во всех районах, оставленных РВСК-АН, чтобы помешать вооруженным группам восполнить вакуум. Долгосрочная реинтеграция членов РВСК-АН и развитие районов, затронутых конфликтом, должны стать для правительства основными приоритетами.

Мы твердо поддерживаем решимость правительства Колумбии решать все проблемы, существующие на месте событий. Однако мы понимаем, что оно не может решить эту огромную задачу в одиночку, и поэтому мы призываем международное сообщество мобилизовать для этого достаточные ресурсы.

В-четвертых, в то же время важно не утратить достигнутую позитивную динамику. Поэтому мы призываем стороны удвоить свои усилия по осуществлению Мирного соглашения. Мы присоединяемся к предыдущим ораторам и полностью одобряем рекомендации Генерального секретаря относительно учреждения второй миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии.

В заключение, вновь следует отметить, что мы высоко оцениваем постоянные усилия колумбийского правительства по укреплению и осуществлению Мирного соглашения и призываем его и международное сообщество продолжать активно содействовать решению проблем, способствовать установлению прочного мира в Колумбии и ускорять его.

Председатель (говорит по-испански): Сейчас я сделаю заявление в моем качестве представителя Многонационального Государства Боливия.

Боливия благодарит Специального представителя Генерального секретаря г-на Жана Арно за его брифинг и за его действенные усилия в качестве главы Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии. Мы также хотели бы приветствовать в Совете Безопасности Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций г-жу Мехию Велес.

27 июня правительство Колумбии и Революционные вооруженные силы Колумбии — Армии народа (РВСК-АН) достигли еще одного исторического результата в ходе мирного процесса. Члены РВСК-АН завершили процесс сдачи личного оружия, тем самым продемонстрировав, что мирный процесс в Колумбии носит необратимый характер. В связи с этим Боливия приветствует «дорожную карту», одобренную 29 мая, и выражает признательность обеим сторонам за их отношение к про-

цессу — взвешивание каждого этапа, учреждение комитетов, анализирование каждого шага, проведение встреч с целью решения проблем и достижения консенсуса в процессе продвижения вперед.

Процесс увенчался успехом, поскольку, несмотря на их разногласия, правительство и РВСК-АН участвуют в проводимых переговорах в интересах достижения своей общей цели установления мира. Необходимо, чтобы они сохраняли и укрепляли свое отношение к диалогу и общее понимание, в то время как они вступают в наиболее трудный этап процесса. «Дорожная карта» предусматривала, что члены РВСК-АН должны сдать все свое оружие к 20 июня. Это шаг был реализован. Со своей стороны, правительство обещало гарантировать физическую, правовую и социально-экономическую безопасность бывших членов РВСК-АН, как это предусмотрено в мирном соглашении. Мы полагаем, что это обязательство будет постепенно выполнено.

Этот этап является подлинным вызовом. Убийства лидеров общин, правозащитников и родственников людей, связанных с повстанцами или диссидентами; люди, которые распространяют послание ненависти, вместо стремления к примирению, и нелегальная экономика, среди прочего, порождают трудности, которые иллюстрируют сложность этапа реинтеграции. Мир должен быть связующим звеном, которое сплавливает колумбийцев, и поддержка международного сообщества будет играть основополагающую роль в этих усилиях.

Боливия считает, что участники конфликта приняли правильное решение, когда просили Совет Безопасности учредить миссию с целью проверки хода реинтеграции бывших комбатантов. Правительство и РВСК-АН вновь выразили доверие Совету Безопасности и Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что члены Совета будут и впредь оказывать твердую и единодушную поддержку мирному процессу в Колумбии. Я хотел бы также отметить замечания, высказанные министром по вопросам постконфликтного развития Колумбии г-ном Рафаэлем Пардо, который в ходе своего недавнего визита в Нью-Йорк упомянул о планах по реализации одной из основных целей мирного соглашения, которая заключается в повышении уровня жизни в сельских районах и в ликвидации существующего разрыва между сельскими и городскими районами.

Мы считаем, что меры по официально оформлению владения землей в сельских районах и по улучшению социального обеспечения фермеров и других жителей сельских районов являются важными в среднесрочном плане. Мы надеемся, что международное сообщество и финансовые институты смогут обеспечить необходимое сотрудничество.

В заключение следует отметить, как упомянул министр иностранных дел моей страны в письме от 28 июня, что мы вновь заявляем о решительной поддержке боливийским правительством усилий, предпринимаемых в области миростроительства в Колумбии в рамках содействия культуре мира и диалогу с целью обеспечения мирного сосуществования ее народа. В связи с этим, помимо руководящей роли и политического капитала, продемонстрированных правительством и руководителями РВСК-АН, мы должны обратить особое внимание на третий элемент этого эффективного треугольника, которым является поддержка, оказанная жертвам на протяжении мирного процесса. Руководящая роль, смелость и дух примирения делают этот процесс для всего мира примером для подражания.

Я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Слово имеет представитель Колумбии.

Г-жа Мехия Велес (Колумбия) (*говорит по-испански*): Как отметил г-н Арно — я хотела бы подтвердить это — визит в нашу страну членов Совета Безопасности был крайне важным. Впервые мы были свидетелями того, как сторонники и противники мирного процесса участвуют в диалоге, тщательно собирая дополнительную информацию и пытаясь углубить свое понимание общей цели, которая нас объединяет.

Я хотела бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Джеффри Фелтмана за участие в миссии Совета в Колумбию на прошлой неделе. Считаю, что данный визит был очень полезен. Я также благодарю г-на Арно и всех его сотрудников за их замечания и за содействие сдаче 27 июня всего личного оружия, имевшегося у членов Революционных вооруженных сил Колумбии — Армии народа (РВСК-АН), представителям Организации Объединенных Наций, которую мы ценим и уважаем за ее беспристрастность и роль в качестве гаранта глобального мира и безопасности.

Прошло более девяти месяцев после начала работы Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии и благодаря докладам Генерального секретаря члены Совета стали свидетелями прекращения огня и военных действий, регистрации оружия, сдачи всего личного оружия; кроме того, 9604 члена РВСК-АН, включая ополченцев и повстанцев, находятся в процессе реинтеграции, провозглашена целая серия законодательных и институциональных реформ, необходимых для реализации мирного соглашения, и начато осуществление планов в рамках процесса перерегистрации, как столь красноречиво разъяснил на прошлой неделе министр по вопросам постконфликтного развития.

В свете вышесказанного я осмелюсь отметить, что, хотя некоторые задачи еще не выполнены, и РВСК-АН, и колумбийское правительство, действительно, в полной мере выполняют свои обязательства. Перед нами стоят непростые задачи. В предстоящие месяцы, оставшиеся до завершения в сентябре первого мандата Миссии, мы должны прилагать усилия с тем, чтобы завершить этап поиска, извлечения и уничтожения хранящихся в тайниках нестабильных вооружений, как отметил в ходе своего брифинга Специальный представитель.

Мирный процесс осуществляется во многом благодаря руководящей роли президента Хуана Мануэля Сантоса Кальдерона и решимости Колумбии энергично и решительно продвигаться вперед к достижению прочного мира.

Для меня большая честь выступать перед членами Совета в качестве представителя страны, простившейся с оружием благодаря колоссальным усилиям, которые колумбийцы, добиваясь успехов и сталкиваясь с неудачами, настойчиво прилагали на протяжении многих лет, пока не настал тот момент, когда появилась возможность лучшего будущего для всех нас.

Кроме того, на основании совместно полученного опыта Колумбия и Организация Объединенных Наций — в формате уникального трехстороннего механизма, о котором упомянул г-н Жан Арно — извлекли из ситуации уроки, которые, несомненно, могут быть полезными для членов Совета Безопасности при рассмотрении других вопросов с учетом особенностей каждой ситуации, и даже — в не столь отдаленном будущем — могут, в свою очередь, принести пользу международному сообществу, Организации Объединенных Наций и Совету

Безопасности, которые неизменно оказывали нам содействие на всех этапах процесса. По сути мирное соглашение направлено на то, чтобы Колумбия стала более инклюзивным государством, в котором есть место для всех, с тем чтобы мы могли вносить свой вклад в укрепление нашей нации, успех которой зависит в первую очередь от всех колумбийцев.

Я знаю, г-н Председатель, что Вам, как и всем остальным членам Совета, прекрасно известно, как трудно построить прочный мир после подписания соглашений между сторонами конфликта. Всегда говорят, что первые годы в процессе реинтеграции самые трудные, и именно в этот период подвергаются испытанию политическая воля, приверженность сторон процессу и готовность международного сообщества оказывать поддержку. Вот почему я хотел бы от имени нашего правительства и граждан Колумбии вновь выразить признательность международному сообществу.

Сейчас, когда мы готовимся к учреждению второй политической миссии, мандат которой обусловлен непосредственно содержанием мирного соглашения, мы убеждены в том, что в определении хода истории Колумбии, которая до сегодняшнего дня является примером успеха, нам удастся достичь новых успехов и закрепить уже достигнутые. Не сомневаюсь, что при поддержке Совета мы сможем этого добиться.

Председатель (*говорит по-испански*): Список ораторов исчерпан.

Поскольку это последнее заседание Совета Безопасности, запланированное Боливией в качестве Председателя, я хотел бы от имени нашей делегации выразить искреннюю признательность всем

членам Совета, особенно моим коллегам — постоянным представителям и их заместителям, а также экспертам в сфере дипломатии из всех миссий и секретариату Совета за то содействие, которое они нам оказывали, а также остальным членам Совета, которые поддерживали нас в ходе различных заседаний. Как отметил ранее представитель Уругвая, этот месяц действительно был напряженным, однако мы считаем, что нам удалось выполнить поставленные задачи, которые заключались в достижении консенсуса по нескольким важным вопросам, относящимся к сфере нашей компетенции. Мы не смогли бы добиться этого в одиночку: поставленных целей удалось достичь, несмотря на существующие разногласия, благодаря поддержке и братской солидарности членов Совета.

Я выражаю благодарность всем делегациям за их конструктивное участие в рассмотрении различных вопросов. Хотел бы поблагодарить представителей Секретариата — устных переводчиков, письменных переводчиков, сотрудников секции по обслуживанию конференций, звукоинженеров и работников службы безопасности, которые обеспечивали работу Совета.

Срок нашего председательства заканчивается, и я хотел бы пожелать делегации Китая всяческих успехов в июле, когда она вступит на пост Председателя Совета. Не сомневаюсь, что к этим пожеланиям присоединяются все члены Совета.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.